



Le CRDSC à Halifax 2011

Février 2011



Comme nous vous l'avons annoncé en juin 2009, le Centre de règlement des différends sportifs du Canada (CRDSC) et le Conseil des Jeux du Canada (CJC) ont conclu une entente de partenariat afin de s'assurer que le CRDSC pourra être et sera sur place lors des Jeux du Canada, d'été et d'hiver, pour fournir tout service de règlement des différends au besoin. Ce partenariat assurera une stabilité en matière de prévention et de règlement des différends aux Jeux du Canada. Le CRDSC est donc heureux et fier d'annoncer qu'il sera à nouveau présent durant les Jeux du Canada, à Halifax, afin d'offrir son assistance aux participants pour régler d'éventuels différends en ayant recours à la facilitation de règlement, la médiation ou l'arbitrage.

Évidemment, les différends qui pourraient survenir dans un tel contexte devront être réglés sans délai; ainsi le CRDSC a simplifié ses processus administratifs afin de permettre aux parties de saisir le CRDSC de leurs différends plus rapidement. Les formulaires du tribunal ont été abrégés et adaptés aux besoins, et des arbitres et médiateurs seront disponibles « sur appel » afin d'aider les parties à résoudre leurs différends.

Afin que les participants aux Jeux puissent trouver plus facilement les informations pertinentes et obtenir un règlement plus rapidement, le CRDSC créera, sur son site Internet, une page réservée à toutes les informations concernant le règlement des différends aux Jeux du Canada, notamment la Politique d'appel du CJC, le Code canadien de règlement des différends sportifs, les formulaires de demande de médiation et d'arbitrage ainsi que les formulaires de réponse, etc. Étant persuadé que les règlements obtenus par entente sont dans l'intérêt de la communauté sportive, le CRDSC fera respecter le processus obligatoire de facilitation de règlement pour tous les différends qui lui seront soumis durant les Jeux. En cas de différend qui nécessitera l'attention du CRDSC, le personnel sur place mettra à la disposition des parties une salle de réunion où elles pourront gérer le différend dans un cadre privé et confidentiel, ainsi que des services de téléconférence, lorsque nécessaire, pour permettre la participation des parties concernées qui ne seraient pas présentes à Halifax à ce moment-là. Le CRDSC pourra



être rejoint sans frais durant les Jeux au 1-866-733-7767, ou après les heures de bureau pour les affaires urgentes au 514-465-7339. L'adresse de courriel du tribunal, tribunal@crdsc-sdrcc.ca, sera également surveillée en dehors des heures de bureau pour les affaires urgentes.

Que les services de règlement des différends soient requis ou non, le CRDSC tiendra un kiosque d'information dans le Village des athlètes (au 2e étage du *World Trade & Convention Centre*) du 15 au 25 février. Marie-Josée Duval, adjointe exécutive chargée de la gestion des dossiers au CRDSC, et Marie-Claude Asselin, directrice exécutive et chef de la direction du

CRDSC, y seront présentes. Elles offriront un large éventail de ressources pour la prévention des différends et auront également des objets promotionnels à distribuer. Les visiteurs du kiosque pourront par ailleurs tester leurs talents de médiateurs en jouant au jeu interactif en ligne du CRDSC. Parmi les publications que tous les participants aux Jeux pourront se procurer gratuitement, signalons le tout nouveau *Guide du franc-jeu pour administrateurs*, le guide de poche des administrateurs de sport qui veulent s'assurer que le franc-jeu existe à tous les niveaux de leurs organismes, du terrain de jeu jusqu'aux bureaux et aux salles de réunions.

Le CRDSC invite tous les participants aux Jeux, associés aux clubs et organismes locaux, organismes de sport provinciaux, organismes de sport nationaux et autres, à venir faire un tour au kiosque. Nous encourageons tous les athlètes, entraîneurs, officiels, personnels de mission, parents et bénévoles à venir discuter avec les membres du personnel du CRDSC des pièges qui peuvent être évités en cas de différends, et des services de prévention et de règlement des différends de classe mondiale mis à la disposition de la communauté sportive du Canada par l'entremise du CRDSC. ■